



SEIT · SINCE 1870

150

JAHRE · YEARS

Hall-Wattens.at  
TOURISMUS

# ACTIVITÉS DE VACANCES HIVER ET PRINTEMPS 2021/22

VALABLE DU 1ER DÉCEMBRE 2021 AU 31 MARS 2022

Il faut être vacciné, récupéré ou testé pour être admis aux visites guidées.  
Dans les pièces fermées, il y a l'obligation du masque FFP2.



## LUNDI

### 10h00 VISITE GUIDÉE DE LA VILLE DE HALL

#### Voyage au Moyen Âge

Lors d'une promenade, nous découvrons des places charmantes, des ruelles étroites et tortueuses, des enseignes parlantes ainsi que les curiosités les plus importantes de la plus grande vieille ville du Tyrol, comme le Château Hasegg et la Tour de la Monnaie, la place supérieure de la ville avec l'hôtel de ville, l'Église paroissiale de S. Nicolas et la Chapelle Ste. Madeleine. Coup de foudre garanti !

**Durée:** 1 heure environ

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

### 11h30 VISITE GUIDÉE DE MUSÉE À HALL

#### La découverte de l'or blanc

Le Musée minier de Hall vous donne une idée du travail dur des mineurs sous terre et vous laisse plonger dans l'âge d'or de l'exploitation du sel gemme dans la région, vieille de plus de 700 ans. Une aventure pour toute la famille !

**Durée:** 1 heure environ

**Rendez-vous:** Bergbaumuseum Hall, Fürstengasse 2

#### Tarif d'hôte tour de ville:

EUR 5.- par adulte, EUR 3.- par enfant

#### Tarif normal:

EUR 6.- par adulte, EUR 5.- par enfant

#### Tarif d'hôte tour de musée:

EUR 3.- par adulte, EUR 2.- par enfant

#### Tarif normal:

EUR 5.- par adulte, EUR 3.- par enfant

**Billet jumelé d'hôte:** EUR 7,50 par adulte,

EUR 5.- par enfant

**Billet jumelé normal:** EUR 8.- par adulte,

EUR 7.- par enfant

**Sans inscription préalable !**

**Conseil :** Lundi et mardi, la section I du Glungezerbahn est en service pour les

randonneurs à ski et les lugeurs jusqu'à 22 heures (dernière descente à 22.15h). Des rafraîchissements sont offerts à Tulflein Alm et à Halsmarter.

## MARDI

### 10h00 RANDONNÉE GUIDÉE À TULFES

#### Sur les traces de la nature

Nous montons en télécabine de Tulfes à Halsmarter, station intermédiaire. En raquettes à neige, nous nous frayons un chemin dans la forêt hivernale pour arriver à l'alpage Tulflein Alm, où nous nous réjouissons d'une vue magnifique sur le Karwendel et la vallée de l'Inn. Sur l'alpage, vous pouvez déguster des plats typiquement tyroliens avant de rentrer. Sur les traces du Yéti !

**Durée:** 3,5 heures (2 heures de marche)

**Rendez-vous:** station inférieure du Glungezerbahn, Tulfes

**Tarif hôte:** randonnée gratuite (télécabine excl.), location raquettes EUR 5.- p.p.

**Tarif normal:** randonnée EUR 6.- par personne (télécabine excl.), location raquettes EUR 10.- p.p.

**Nombre de participants:** 2 personnes minimum, 10 maximum

**Inscription:** jusqu'à lundi 17h00 à l'office de tourisme de Hall

**Attention:** En cas de manque de neige, une randonnée hivernale normale (sans raquettes à neige) aura lieu !

### 14h00 PROMENADE CULTURELLE À HALL

#### L'Inn et le transport fluvial d'autrefois

Le sel, l'argent et le transport fluvial représentaient les trois piliers de l'économie de la cité médiévale de Hall les plus importants. Lors d'une longue promenade de l'église Saint-Jean dans l'ancien quartier salin à la chapelle Lend, la légende de Saint-Jean Nepomucène, le saint patron des ponts, nous accompagne. Sortez de la ville !

**Durée:** env. 1,5 heures

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

**Tarif:** EUR 6.- par adulte, EUR 3,50 par enfant

**Sans inscription préalable !**

**Conseil :** Lundi et mardi, la section I du Glungezerbahn est en service pour les randonneurs à ski et les lugeurs jusqu'à 22 heures (dernière descente à 22.15h). Des rafraîchissements sont offerts à Tulflein Alm et à Halsmarter.

## MERCREDI

### 10h00 VISITE GUIDÉE THÉMATISÉE À HALL

#### C'est l'argent qui dirige le monde !

À partir des roues hydrauliques récemment construites à l'Ouest du Château Hasegg, nous visitons le Musée de la Monnaie et grimpons sur la Tour de la Monnaie, emblème de Hall. Cette visite variée raconte l'histoire de Hall en tant que monnaie souveraine et lieu de naissance du premier thaler du monde. Une vue inoubliable sur les montagnes du Karwendel et la vieille ville complètent cette visite à thème !

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

**Tarif:** EUR 10.- par adulte, EUR 7.- par enfant

**Sans inscription préalable !**

### 13h00 ALLER EN „KLUMPER“ À TULFES

#### Plaisir garanti sur un ski !

Dans le cadre d'un cours accéléré, chacun - adultes et enfants - peut tester cette sorte de skibob traditionnel et emblématique sur des pistes de ski parfaitement préparées et mettre son propre équilibre à l'épreuve. Nous sommes heureux de vous aider et de vous donner de conseils pratiques. Du plaisir pour tout le monde !

**Durée:** 1,5 heures

**Rendez-vous:** station intermédiaire Halsmarter, Glungezer / Tulfes

**Tarif pour hôtes:** cours gratuit (télécabine excl.)

**Tarif régulier:** cours EUR 6.- par personne (télécabine excl.)

**Nombre de participants:** 2 personnes minimum, 8 personnes maximum

**Inscription:** jusqu'à mardi 17h00 à l'office

de tourisme de Hall

### 17h00 VISITE GUIDÉE THÉMATISÉE À HALL

#### Tremblements de terre, peste et incendies

Depuis toujours, toute catastrophe représentait un grand défi pour les hommes. Tout en vous faisant connaître l'histoire générale de la ville, notre guide vous fait plonger dans les ciècles marqués par des tremblements de terre, famines, épidémies, inondations et conflagnations. Une promenade variée pour noctambules et voyageurs d'affaires à la fois. Hall by night !

**Durée:** env. 1 heure

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

**Tarif:** EUR 6.- par adulte, EUR 3,50 par enfant

**Sans inscription préalable !**

## JEUDI

### 10h00 VISITE GUIDÉE DE LA VILLE DE HALL

#### Voyage au Moyen Âge

Lors d'une promenade, nous découvrons des places charmantes, des ruelles étroites et tortueuses, des enseignes parlantes ainsi que les curiosités les plus importantes de la plus grande vieille ville du Tyrol, comme le Château Hasegg et la Tour de la Monnaie, la place supérieure de la ville avec l'hôtel de ville, l'Église paroissiale de S. Nicolas et la Chapelle Ste. Madeleine. Coup de foudre garanti !

**Durée:** 1 heure environ

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

### 11h30 VISITE GUIDÉE DE MUSÉE À HALL

#### La découverte de l'or blanc

Le Musée minier de Hall vous donne une idée du travail dur des mineurs sous terre et vous laisse plonger dans l'âge d'or de l'exploitation du sel gemme dans la région, vieille de plus de 700 ans. Une aventure pour toute la famille !

**Durée:** 1 heure environ

**Rendez-vous:** Bergbaumuseum Hall, Fürstengasse 2





Les visites guidées régulières sont tenues en allemand et en anglais. Pour des visites en français ou en italien, une inscription à l'office de tourisme de Hall est nécessaire la veille au plus tard. Le tarif d'hôte est valable seulement pour les titulaires de la carte d'hôte de la région Hall-Wattens. Pour tous les autres, le tarif normal est valable. Les visites guidées ont lieu à partir d'une personne.

Les excursions ont lieu à partir de deux personnes. L'inscription à l'office de tourisme de Hall est nécessaire la veille au plus tard. Pour les titulaires de la carte d'hôte de la région Hall-Wattens, les excursions sont gratuites. Pour tous les autres, le tarif normal est valable. Le tarif enfant vaut pour les enfants âgés de 6 à 15 ans.



#### Sans inscription préalable! Tarifs voir lundi!

#### 14H00 RANDONNÉE GUIDÉE À GNADENWALD

En raquettes à travers la forêt d'hiver. Sur des sentiers et des pistes enneigés et vierges, nous sommes à l'affût de différentes traces d'animaux. Équipés de jumelles Swarovski, les animaux sauvages, principalement le chamois et le mouflon, peuvent être observés même en hiver. Une expérience pour toute la famille!

**Durée:** 2,5 heures

**Rendez-vous:** parking Hinterhornalm, Gnadwald

**Tarif pour hôtes:** gratuit (location raquettes EUR 5.- p.p.)

**Tarif régulier:** cours EUR 6.- par personne (location raquettes EUR 10.- p.p.)

**Nombre de participants:** 2 personnes minimum, 10 personnes maximum

**Inscription:** jusqu'à mercredi 17h00 à l'office de tourisme de Hall

**Attention:** En cas de manque de neige, une randonnée alternative sans raquettes à neige aura lieu.

#### VENDREDI

#### 10H00 EXCURSION GUIDÉE À ABSAM Une randonnée comme autrefois - Au pied du Karwendel

Avec un œil d'aigle et des jumelles de Swarovski, nous apprenons à connaître le plus grand parc naturel d'Autriche sous un angle différent. Nous ne regardons pas seulement à l'avenir mais aussi à une époque où l'homme et l'animal étaient étroitement liés à la nature et exposés à de nombreux dangers: 700 ans d'exploitation minière dans la vallée Halltal, les débuts de l'alpinisme, la chasse et la sylviculture ont marqué et marquent encore le paysage aujourd'hui. Un voyage de découverte d'un genre particulier!

**Durée:** env. 3 heures

**Rendez-vous:** parking Halltal, Absam

**Tarif hôte:** gratuit

**Tarif normal:** EUR 6.- par personne

**Nombre de participants:** 2 minimum, 10 maximum

**Inscription:** jusqu'à jeudi 17h00 à l'office de tourisme de Hall

**Prévoir des chaussures de montagnes, des vêtements imperméables et un casse-croûte (boissons)!**

#### 15H00 VISITE GUIDÉE THÉMATISÉE À HALL

**Tour d'histoire et d'anecdotes**

Cette visite de la plus grande vieille ville du Tyrol est divertissante et passionnante à la fois. Anecdotes et histoires en tous genres s'entremêlent autour de la ville de Hall. Le seau de Hall, l'enfant Jésus suisse et le cheval du tonnelier etc. assurent variété et divertissement. Une visite pour toute la famille!

**Durée:** env. 1,5 heures

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

**Tarif:** EUR 6.- par adulte, EUR 3,50 par enfant

**Sans inscription préalable!**

#### SAMEDI

#### 10H00 VISITE GUIDÉE DE LA VILLE DE HALL

**Hall pour le plaisir des sens!**

Cette promenade aux sites les plus importants de la ville comme le Château Hasegg et la Tour de la Monnaie, la place supérieure avec l'hôtel de ville, l'Église paroissiale S. Nicolas et la Chapelle Ste. Madeleine sera complétée par une petite dégustation à la fin. Entendre, sentir, voir, toucher et goûter la ville de Hall, un vrai régal pour vos sens! Un vrai délice pour tous vos sens!

**Durée:** 1,5 heures

**Rendez-vous:** Office de tourisme de Hall, Unterer Stadtplatz 19

#### 11H30 VISITE GUIDÉE DE MUSÉE À HALL

**La découverte de l'or blanc**

Le Musée minier de Hall vous donne une idée du travail dur des mineurs sous terre et vous laisse plonger dans l'âge d'or de l'exploitation du sel gemme dans la région, ville de plus de 700 ans. Une aventure pour toute la famille!

**Durée:** 1 heure environ

**Rendez-vous:** Bergbaumuseum Hall, Fürstengasse 2

**Sans inscription préalable!**  
**Tarifs voir lundi!**

#### 14H00 SKI DE FOND À GNADENWALD Ski de fond sur le plateau ensoleillé

Amateurs ou professionnels, n'importe qui, sur nos pistes de ski de fond, tout le monde se sent à l'aise. Profitez de l'occasion de vous essayer à la technique classique du ski de fond ou de perfectionner votre style. On y va!

**Durée:** env. 1,5 heures

**Rendez-vous:** parking Gnadwald (départ piste de fond)

**Tarif hôte:** EUR 10.- par personne (location skis incl.)

**Tarif normal:** EUR 15.- par personne (location skis incl.)

**Nombre de participants:** 2 minimum, 6 maximum

**Inscription:** jusqu'à jeudi 17h00 à l'office de tourisme de Hall

#### 16H00 DÉGUSTATION DE L'EAU-DE-VIE Du fruit au schnaps

Des distillateurs passionnés provenant de la région Hall-Wattens vous feront découvrir leur métier. La dégustation de cinq sortes d'eaux-de-vie y est incluse. À votre santé!

**Durée:** env. 1,5 heures

**Tarif:** EUR 15.- par personne

**Nombre participants:** 2 minimum

**Inscription:** jusqu'à vendredi 17h00 à

l'office de tourisme de Hall

**Dates:** [www.hall-wattens.at/schnapsroute](http://www.hall-wattens.at/schnapsroute)

#### DIMANCHE – JOURNÉE AUX MUSÉES

Partez en voyage culturel dans les musées de la région Hall-Wattens!

#### MUSÉE MUNICIPAL ABSAM

Walburga-Schindl-Straße 31  
6067 Absam  
Tel. +43/676/840532700  
[www.absammuseum.at](http://www.absammuseum.at)  
vendredi 18h00 – 20h00,  
dimanche 14h00 – 18h00 et sur demande

#### STADTMUSEUM HALL

Burg Hasegg 3, 6060 Hall au Tyrol  
Tel. +43/5223/5845/3085  
[www.stadtmuseum.at](http://www.stadtmuseum.at)  
vendredi à dimanche 10h00 – 17h00

#### MONDES DU CRISTAL SWAROVSKI WATTENS

Kristallweltenstraße 1  
6112 Wattens  
Tel. +43/5224/51080  
[www.kristallwelten.swarovski.com](http://www.kristallwelten.swarovski.com)  
lundi à dimanche de 10h00 – 19h00  
(dernier accès à 18h00)

#### CONSEILS

#### CHASSE AU TRÉSOR POUR ENFANTS ET FAMILLES

Procurez-vous carte au trésor ainsi que livret d'énigmes à l'office du tourisme de Hall et partez à l'aventure. Répondez à des questions délicates et surmontez toutes sortes de défis! Pour tous ceux qui devineront la solution de notre quiz, il y aura une surprise à la fin (gratuite avec la carte d'hôte)!

#### TOBOGGAN ET PATIN À GLACE DANS LA RÉGION HALL-WATTENS!

Vous pouvez trouver plus d'informations sur notre page d'accueil!